Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 30 mars 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglant les attributions et le statut des reviseurs d'organismes d'intérêt public", a donné le 7 avril 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 30e Maart 1954 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "ter regeling van de bevoegdheden en het statuut van de revisoren bij de instellingen van openbaar nut", heeft de 7e April 1954 het volgend advies gegeven :

Divers articles du projet reprennent certaines dispositions de l'article 13 de la loi du 16 mars 1954.

Le Conseil d'Etat est d'avis qu'il est de mauvaise technique d'insérer dans un arrêté royal des dispositions ayant force de loi. Ces dispositions sont superflues et leur maintien dans l'arrêté royal pourrait ~~amener à les~~ les faire considérer ultérieurement comme ayant une portée réglementaire.

\+

\+ \+

Eu égard aux dispositions de l'article 17, § 1er, de la loi du 16 mars 1954, il serait opportun de rappeler que l'entrée en vigueur des projets pris en exécution des articles 9 et 13 de cette loi est subordonnée, pour chacun des organismes qui y sont soumis, à la mise en concordance de leurs statuts avec la loi précitée et à l'abrogation expresse des dispositions contraires de ces statuts.

Verscheidene artikelen van het ontwerp herhalen bepalingen uit artikel 13 van de wet van 16 Maart 1954.

De Raad van State is van oordeel dat het technisch verkeerd is bepalingen die kracht van wet hebben in een koninklijk besluit op te nemen. Deze bepalingen zijn overbodig, en doordat zij in het koninklijk besluit voorkomen, zou men later kunnen denken dat zij het karakter van een verordening hebben.

\+

\+ \+

Gelet op het bepaalde in artikel 17, § 1, van de wet van 16 Maart 1954, zou het raadzaam zijn er aan te herinneren dat, vooraleer de ontwerpen genomer ter uitvoering van de artikelen 9 en 13 van die wet in werking kunnen treden, vereist is, dat de statuten van elk der organismen die onder toepassing van genoemde wet vallen, met deze laatste in overeenstemming worden gebracht en dat de andersluidende bepalingen dier statuten uitdrukkelijk worden opgeheven.

In artikel 7 van de Nederlandse tekst is het equivalent voor de Franse uitdrukking "sans délai" uitgevallen.

Hiervoor kan, zoals in artikel 11, worden gelezen : "zonder verwijl".

IR. - - L.4254/1.
L.4255/1.
L.4256/1.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	P.COART-FRESART, G.VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
des Finances.
van Financiën.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.